

OLYMPUS[®]

FL-900R

LV NORĀDĪJUMI

CE

Information for Your Safety

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using your photographic equipment, basic safety precautions should always be followed, including the following:

- Read and understand all instructions before using.
- Close supervision is necessary when any flash is used by or near children. Do not leave flash unattended while in use.
- Care must be taken as burns can occur from touching hot parts.
- Do not operate if the flash has been dropped or damaged - until it has been examined by qualified service personnel.
- Let flash cool completely before putting away.
- To reduce the risk of electric shock, do not immerse this flash in water or other liquids.
- To reduce the risk of electric shock, do not disassemble this flash, but take it to qualified service personnel when service or repair work is required. Incorrect reassembly can cause electric shock when the flash is used subsequently.
- The use of an accessory attachment not recommended by the manufacturer may cause a risk of fire, electric shock, or injury to persons.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

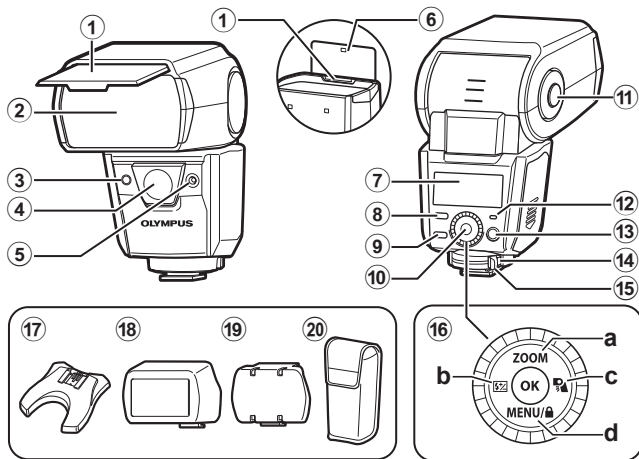
The following importer description applies to products imported into the EU directly by OLYMPUS EUROPA SE & Co. KG only.

OLYMPUS EUROPA SE & Co. KG

Wendenstrasse 14-18, 20097 Hamburg, Germany

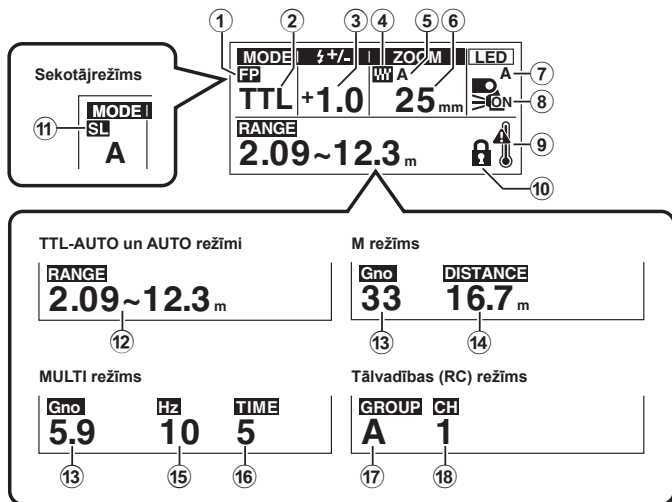
Paldies, ka iegādājāties šo Olympus izstrādājumu! Jūsu drošībai pirms lietošanas lūdzam izlasīt šo instrukciju un uzglabāt to pieejamā vietā turpmākām atsaucēm.

Daļu nosaukumi



- | | |
|---|---|
| ① Platais panelis 11. lpp. | ⑭ Aizbīdņa atbrīvošana 3., 9. lpp. |
| ② Gaismu izstarojošā daļa | ⑮ Aizbīdnis 3., 9. lpp. |
| ③ Tālvadības sensors | ⑯ Skala |
| ④ AF gaismotāja / gaismas diodes logs | a: ZOOM (Tālummaiņa) |
| ⑤ Automātiskais gaismas uztvērējs | taustiņš (Δ) 7. lpp. |
| ⑥ Atspulga gaismas plāksne 11. lpp. | b: Zibspuldzes kompensācijas |
| ⑦ Vadības panelis 2. lpp. | taustiņš (◁) 7. lpp. |
| ⑧ MODE (Režīms) taustiņš 5. lpp. | c: Gaismas diodes gaismas |
| ⑨ TEST taustiņš/CHARGE lampiņa | taustiņš (▷) 7. lpp. |
| ⑩ OK taustiņš | d: MENU/🔒 taustiņš (▽)..... 7., 13. lpp. |
| ⑪ Gaismas izkliedes bloķēšanas | ⑰ Zibspuldzes pamatne FLST-1..... 9. lpp. |
| atbrīvošanas taustiņš 11. lpp. | ⑱ Gaismas izkliedes adapteris..... 12. lpp. |
| ⑫ AUTO CHECK lampiņa | ⑲ IR filtrs 12. lpp. |
| ⑬ ON/OFF taustiņš 4. lpp. | ⑳ Zibspuldzes futlāris |

Vadības panelis



- | | |
|--|---|
| ① Super FP zibspuldze | ⑨ Temperatūras brīdinājums |
| ② Zibspuldzes vadības režīms 5. lpp. | ⑩ Vadības bloķētājs 7. lpp. |
| ③ Zibspuldzes intensitātes vadība
..... 7. lpp. | ⑪ Sekotājs 15. lpp. |
| ④ FOUR THIRDS | ⑫ Diapazons 4. lpp. |
| ⑤ Tālummaiņas režīms 7. lpp. | ⑬ Vadošais skaitlis (GN) 15. lpp. |
| ⑥ Tālummaiņas pozīcija
(apgaisojuma leņķis) 7. lpp. | ⑭ Optimāls uzņemšanas attālums
..... 5. lpp. |
| ⑦ Gaismas diodes lampiņas režīms
..... 13. lpp. | ⑮ Frekvence 5. lpp. |
| ⑧ Gaismas diodes lampiņa 7. lpp. | ⑯ Zibspuldžu skaits 5. lpp. |
| | ⑰ RC režīma grupa 9. lpp. |
| | ⑱ RC režīma kanāls 9. lpp. |

Zibspuldzes sagatavošana darbam

Bateriju sagatavošana (nav iekļautas komplektā)

Var izmantot šādas baterijas:

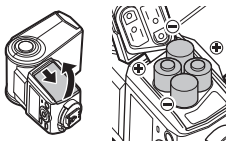
AA (R6) NiMH baterijas (×4)

AA (R6) sārma baterijas (×4)

- Nedrīkst izmantot AA (R6) mangāna baterijas.

Bateriju ievietošana

- 1 Atveriet bateriju nodalījuma vāciņu.
- 2 Ievietojiet baterijas, ņemot vērā +/- polaritāti.
- 3 Aizveriet bateriju nodalījuma vāciņu.

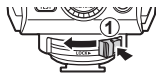


Pievienošana fotokamerai

Pārbaudiet, vai kamera un elektroniskā zibspuldze ir izslēgtas. Ja elektroniskā zibspuldze tiek pievienota vai noņemta, kamēr zibspuldze vai kamera ir ieslēgta, tas var izraisīt darbības traucējumus.

- Netīrumi vai ūdens, nokļūstot uz kontaktiem, var izraisīt darbības traucējumus. Notīriet netīrumus, ūdeni un citus svešķermeņus, iekams pievienot ierīci kamerai.

- 1 Lai atvērtu aizbīdni (1), turot nospiestu aizbīdņa atbrīvošanas pogu, bīdīd aizbīdņi pretēji bultiņas [LOCK ►] norādītajam virzienam.
- 2 Iebīdīd zibspuldzi pieslēgvietā, līdz tā ar klikšķi droši nofiksējas vietā (2).
- 3 Pārbīdīd aizbīdņi stāvoklī [LOCK ►] (3).



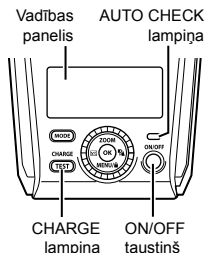
- Lai noņemtu zibspuldzi, atbrīvojiet aizbīdņi, kā aprakstīts 1. darbībā, un bīdīd ierīci virzienā prom no kameras.

Elektroniskās zibspuldzes ieslēgšana

Pievienojiet elektronisko zibspuldzi fotokamerai un ieslēdziet fotokameru.

1 Nospiediet taustiņu ON/OFF.

- Ieslēgsies vadības paneļa displejs.
- Lai izslēgtu zibspuldzi, vēlreiz nospiediet taustiņu ON/OFF.
- Nomainiet baterijas, ja lampiņa CHARGE neiedegas pēc:
 - 10 sekundēm (NiMH baterijas);
 - 30 sekundēm (sārma baterijas).
- Pirms bateriju nomaiņas izslēdziet kameru. Mainot baterijas, kad kamera ir ieslēgta, var rasties zibspuldzes darbības traucējumi.
- Ja lampiņa CHARGE un lampiņa AUTO CHECK mirgo vienlaikus, bateriju līmenis ir zems. Nomainiet baterijas.
- Zibspuldze pāriet snaudas režīmā ikreiz, kad fotokamera pāriet snaudas režīmā.
- Ja apmēram 60 minūtes netiek veiktas nekādas darbības, zibspuldze izslēdzas automātiski. Lai to ieslēgtu, nospiediet taustiņu ON/OFF.



Fotografēšanas pamati un iestatījumi

Fotografēšana

1 Lai izvēlētos zibspuldzes režīmu, izmantojiet fotokameras vadības elementus.

- Sīkāku informāciju skatiet fotokameras rokasgrāmatā.

2 Izvēlieties zibspuldzes vadības režīmu (5. lpp.).

3 Nospiediet līdz pusei slēdža taustiņu.

- Fotokamera un zibspuldze apmainās ar fotografēšanas informāciju, un vadības panelī tiek parādīts zibspuldzes diapazons.
- Zibspuldzes diapazons mainās atbilstoši fotokameras iestatījumiem (ISO jutībai, diafragmas atvērums un objektīva fokusa attālumam).

Zibspuldzes vadības režīms



* Tiek parādīts atbilstoši objektīva fokusa attālumam.

- 4** Lai nofotografētu attēlu, nospiediet līdz galam slēdža taustiņu.
- Pēc uzņemšanas apmēram 5 s mirgo lampiņa AUTO CHECK, lai norādītu, ka zibspuldze ir sekmīgi uzplaiksnījusi.
 - Izmantojot zibspuldzi, tās gaismu var aizsegt, piemēram, objektīva korpus, objektīva pārsegs utt.
 - Fotografējot vairākas reizes pēc kārtas, zibspuldze var sakarst, izraisot bojājumu vai darbības traucējumus. Zibspuldzi nevajadzētu izmantot vairāk nekā 50 reizes pēc kārtas ar 2,5 sekunžu intervālu, un pēc tam to nevajadzētu lietot vismaz 10 minūtes.

Izmēģiniet zibspuldzi

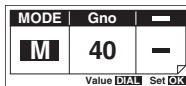
Lai ieslēgtu testa zibspuldzi, nospiediet taustiņu TEST, kamēr deg lampiņa CHARGE. Lampiņa AUTO CHECK mirgo apmēram 5 s, lai norādītu, ka zibspuldze ir sekmīgi uzplaiksnījusi. Ja lampiņa nemirgo, noregulējiet iestatījumus vai mainiet attālumu līdz objektam.

Zibspuldzes vadības režīma izvēlēšanās

Izvēlieties zibspuldzes vadības režīmu atbilstoši objektam un fotografēšanas apstākļiem.

1 Nospiediet taustiņu MODE.

- Tiks parādīti iestatījumi.





2 Groziet skalu, lai izvēlētos zibspuldzes vadības režīmu.

- Zibspuldzes vadības režīmu var izvēlēties, arī nospiežot MODE (režīma) taustiņu.
- Saistītos iestatījumus (ja tie ir parādīti) var iezīmēt, nospiežot $\triangleleft \triangleright$, un mainīt, grozot skalu.

3 Lai izmaiņas stātos spēkā, nospiediet OK taustiņu.

Zibspuldzes vadības režīmi

Zibspuldzes vadības režīms	Vadības paneļa displejs	Vadības darbība
TTL-AUTO		Zibspuldzes gaismas intensitāte tiek automātiski kontrolēta atbilstoši kameras iestatījumiem. Zibspuldze tiks noregulēta atbilstoši spilgtumam, kas tiek uztverts caur kameras objektīvu. Parasti šo režīmu ieteicams izmantot, uzņemot ar kameru, kas aprīkota ar sakaru funkciju.

Zibspuldzes vadības režīms	Vadības paneļa displejs	Vadības darbība																
AUTO	<table border="1"> <tr> <td>MODE</td> <td>±/∓</td> <td>ZOOM</td> <td>LED</td> </tr> <tr> <td>A</td> <td>0.0</td> <td>25 mm</td> <td>A OFF</td> </tr> <tr> <td colspan="4">RANGE</td> </tr> <tr> <td colspan="4">0.7~8.0 m</td> </tr> </table>	MODE	±/∓	ZOOM	LED	A	0.0	25 mm	A OFF	RANGE				0.7~8.0 m				Zibspuldze tiks noregulēta, balstoties uz spilgtumu, ko uztver automātiskais gaismas uztvērējs uz elektroniskās zibspuldzes. Ja kamera ir aprīkota ar sakaru funkciju, šo režīmu var izmantot tikai tad, ja tas ir ar AUTO saderīgs kameras modelis.
MODE	±/∓	ZOOM	LED															
A	0.0	25 mm	A OFF															
RANGE																		
0.7~8.0 m																		
MANUAL	<table border="1"> <tr> <td>MODE</td> <td>±/∓</td> <td>ZOOM</td> <td>LED</td> </tr> <tr> <td>M</td> <td>—</td> <td>25 mm</td> <td>A OFF</td> </tr> <tr> <td>Gno</td> <td colspan="3">DISTANCE</td> </tr> <tr> <td>40</td> <td colspan="3">2.5 m</td> </tr> </table>	MODE	±/∓	ZOOM	LED	M	—	25 mm	A OFF	Gno	DISTANCE			40	2.5 m			Zibspuldze uzplaiksni ar atlasīto jaudu. Balstoties uz atlasīto jaudu un kameras iestatījumiem, displejā tiek parādīts optimālais uzņemšanas attālums.
MODE	±/∓	ZOOM	LED															
M	—	25 mm	A OFF															
Gno	DISTANCE																	
40	2.5 m																	
FP TTL AUTO ^{*1}	<table border="1"> <tr> <td>MODE</td> <td>±/∓</td> <td>ZOOM</td> <td>LED</td> </tr> <tr> <td>FP</td> <td>TTL</td> <td>0.0</td> <td>42 mm</td> </tr> <tr> <td colspan="4">RANGE</td> </tr> <tr> <td colspan="4">1.4~5.5 m</td> </tr> </table>	MODE	±/∓	ZOOM	LED	FP	TTL	0.0	42 mm	RANGE				1.4~5.5 m				Super FP ³ ļauj lietot zibspuldzi ar aizvara ātrumiem, kas ir ātrāki par zibspuldzes sinhronizācijas ātrumu. <ul style="list-style-type: none"> • FP tiek parādīts režīmos [FP TTL AUTO] un [FP MANUAL]. • Režīmā [FP MANUAL] izvēlieties zibspuldzes jaudu.
MODE	±/∓	ZOOM	LED															
FP	TTL	0.0	42 mm															
RANGE																		
1.4~5.5 m																		
FP MANUAL ^{*2}	<table border="1"> <tr> <td>MODE</td> <td>±/∓</td> <td>ZOOM</td> <td>LED</td> </tr> <tr> <td>FP</td> <td>TTL</td> <td>—</td> <td>28 mm</td> </tr> <tr> <td>Gno</td> <td colspan="3">DISTANCE</td> </tr> <tr> <td>3.9</td> <td colspan="3">7.1 m</td> </tr> </table>	MODE	±/∓	ZOOM	LED	FP	TTL	—	28 mm	Gno	DISTANCE			3.9	7.1 m			
MODE	±/∓	ZOOM	LED															
FP	TTL	—	28 mm															
Gno	DISTANCE																	
3.9	7.1 m																	
MULTI	<table border="1"> <tr> <td>MODE</td> <td>±/∓</td> <td>ZOOM</td> <td>LED</td> </tr> <tr> <td>Multi</td> <td>—</td> <td>24 mm</td> <td>A OFF</td> </tr> <tr> <td>Gno</td> <td>Hz</td> <td colspan="2">TIME</td> </tr> <tr> <td>11</td> <td>4</td> <td colspan="2">8</td> </tr> </table>	MODE	±/∓	ZOOM	LED	Multi	—	24 mm	A OFF	Gno	Hz	TIME		11	4	8		Zibspuldze uzplaiksni daudzas reizes ar atlasīto frekvenci. Jūs varat izvēlēties zibspuldzes jaudu, frekvenci un zibspuldzes uzplaiksniņu skaitu. Zibspuldzes maksimālais uzplaiksnišanas reižu skaits mainās atkarībā no zibspuldzes jaudas.
MODE	±/∓	ZOOM	LED															
Multi	—	24 mm	A OFF															
Gno	Hz	TIME																
11	4	8																
RC	<table border="1"> <tr> <td>MODE</td> <td>±/∓</td> <td>ZOOM</td> <td>LED</td> </tr> <tr> <td>RC</td> <td>—</td> <td>28 mm</td> <td>A OFF</td> </tr> <tr> <td>GROUP</td> <td>CH</td> <td colspan="2"></td> </tr> <tr> <td>A</td> <td>1</td> <td colspan="2"></td> </tr> </table>	MODE	±/∓	ZOOM	LED	RC	—	28 mm	A OFF	GROUP	CH			A	1			Izvēlieties bezvadu zibspuldzes vadību.  „Bezvadu zibspuldzes vadība“ (9. lpp.)
MODE	±/∓	ZOOM	LED															
RC	—	28 mm	A OFF															
GROUP	CH																	
A	1																	
SL AUTO ^{*4}	<table border="1"> <tr> <td>MODE</td> <td>±/∓</td> <td>ZOOM</td> <td>LED</td> </tr> <tr> <td>SL</td> <td>A</td> <td>0.0</td> <td>28 mm</td> </tr> <tr> <td>ISO</td> <td>F</td> <td colspan="2">3.5</td> </tr> </table>	MODE	±/∓	ZOOM	LED	SL	A	0.0	28 mm	ISO	F	3.5		Zibspuldze uzplaiksni sekotājrēžīmā. <ul style="list-style-type: none"> • SL tiek parādīts režīmos [SL AUTO] un [SL MANUAL].  „Palīgrežīms“ (15. lpp.) 				
MODE	±/∓	ZOOM	LED															
SL	A	0.0	28 mm															
ISO	F	3.5																
SL MANUAL ^{*2}	<table border="1"> <tr> <td>MODE</td> <td>±/∓</td> <td>ZOOM</td> <td>LED</td> </tr> <tr> <td>SL</td> <td>M</td> <td>—</td> <td>25 mm</td> </tr> <tr> <td>Gno</td> <td colspan="3">40</td> </tr> </table>	MODE	±/∓	ZOOM	LED	SL	M	—	25 mm	Gno	40							
MODE	±/∓	ZOOM	LED															
SL	M	—	25 mm															
Gno	40																	

*1 Zibspuldzes vadības darbība ir identiska [TTL-AUTO] režīmam.

*2 Zibspuldzes vadības darbība ir identiska [MANUAL] režīmam.













*3 Tiek samazināta maksimālā jauda, kā rezultātā samazinās zibspuldzes darbības diapazons. Zibspuldzes diapazons samazinās arī tad, ja tiek palielināts aizvara ātrums.

*4 Zibspuldzes vadības darbība ir identiska [AUTO] režīmam.

Iestatījumu regulēšana

Selektora lietošana

Bieži izmantotām opcijām var piekļūt, izmantojot selektoru.

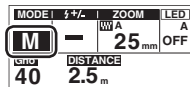
Taustiņš	Funkcija
ZOOM (Δ)	Nospiediet ZOOM (tālummaiņas) (Δ) taustiņu, lai parādītu iestatījumus, un grieziet skalu, lai manuāli regulētu apgaismojuma leņķi. Nospiediet OK taustiņu, lai izmaiņas stātos spēkā. <ul style="list-style-type: none">Ja apgaismojuma leņķis tiek regulēts manuāli, displejā tiek parādīts „M”.
 (\triangleleft)	Nospiediet  (\triangleleft) taustiņu, lai parādītu iestatījumus, un groziet skalu, lai regulētu zibspuldzes kompensāciju par ± 5 vienībām. Nospiediet OK taustiņu, lai izmaiņas stātos spēkā. <ul style="list-style-type: none">Šī vērtība tiek kombinēta ar zibspuldzes kompensācijas iestatījumiem, kas veikti, izmantojot kameru.
 (\triangleright)	Ja vispirms nospiedīsiet MENU/  (∇) taustiņu un atlasīsiet vienumam [LED Mode] iestatījumu [Manual] (13. lpp.), varēsiet manuāli ieslēgt un izslēgt gaismas diodes lampiņu. Nospiediet  (\triangleright) taustiņu vienreiz, lai ieslēgtu gaismas diodes lampiņu, un nospiediet vēlreiz, lai to izslēgtu. <ul style="list-style-type: none">Kad gaismas diodes lampiņa ir ieslēgta, tiek parādīta  ikona.
MENU/ (∇)	Nospiežot MENU/  (∇) taustiņu, tiek parādīti pielāgotie iestatījumi. Skatīt nodaļu „Izvēlņu lietošana” 13. lpp. Nospiežot MENU/  (∇) taustiņu uz 2 s, tiek bloķēta zibspuldzes vadība (vadība bloķējas). Vadības ierīces var atbloķēt, atkal uz 2 s nospiežot MENU/  (∇) taustiņu. <ul style="list-style-type: none">Kad vadības ierīces ir bloķētas, tiek parādīta  ikona.Vadības ierīču bloķēšana neietekmē  (\triangleright) taustiņu gaismas diodes lampiņas darbību un TEST taustiņa zibspuldzes darbības izmēģināšanas funkciju.

Vadības paneļa lietošana

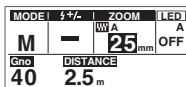
Vadības paneli var izmantot, lai atlasītu vienumus un izvēlētos opcijas, piemēram, regulējot saistītos iestatījumus pēc tam, kad, izmantojot MODE (Režīma) taustiņu, esat izvēlējušies zibspuldzes vadības režīmu.

1 Nospiediet taustiņu OK.

- Tiks iezīmēts pēdējais atlasītais vienums.



- 2 Nospiediet $\Delta \nabla \langle \rangle$, lai iezīmētu vienumus, un nospiediet OK taustiņu, lai tos atlasītu.



- Tiks parādīti iestatījumi.



- 3 Pagrieziet skalu, lai mainītu iezīmēto vienumu.

- Pārējos iestatījumus (ja tie tiek parādīti) var atlasīt, nospiežot $\langle \rangle$.



- 4 Nospiediet OK taustiņu, lai izmaiņas stātos spēkā.

Pieejamās opcijas

Opcija	Apraksts
MODE (zibspuldzes vadības režīms)	Izvēlieties zibspuldzes vadības režīmu (5. lpp.).
ZOOM (apgaismojuma leņķis)	Izvēlieties apgaismojuma leņķi (7. lpp.).
±+/- (zibspuldzes kompensācija)	Regulējiet zibspuldzes kompensāciju (7. lpp.).
Gno (vadošais skaitlis)	Noregulējiet zibspuldzes līmeni (5. lpp.).
Hz (frekvence)	Izvēlieties frekvenci un zibspuldžu skaitu režīmam MULTI (5. lpp.).
TIME (zibspuldžu skaits)	
GROUP (grupa)	Izvēlieties grupu un sakaru kanālu tālvadības (RC) režīmam (9. lpp.).
CH (kanāls)	
ISO (ISO jutība)	Atlasiet ISO jutību un diafragmas atvērumu kamerām, kas neapmainās ar uzņemšanas informāciju ar zibspuldzi (15. lpp.).
F (diafragmas atvērums)	

Bezvadu zibspuldzes vadība

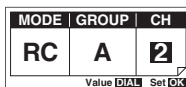
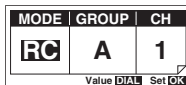
Bezvadu vadība ir pieejama Olympus digitālajām fotokamerām, kas atbalsta RC režīmu. Ierīce tiek kontrolēta ar fotokamerai uzstādītas zibspuldzes palīdzību. To var uzstādīt arī kamerai, lai nodrošinātu vairāku tālvadības zibspuldžu bezvadu vadību.

- Tā kā sakari tiek nodrošināti ar kameras zibspuldzes uzplaisnījuma palīdzību, zibspuldzes novietojuma attālumš mainās atbilstoši kamerai novietojumam. Informāciju par fotokamerām, kas atbalsta šo sistēmu, skatiet fotokameras rokasgrāmatā.

Zibspuldzes attāla vadīšana

Zibspuldzes iestatījumi

- 1 Atlasiet kamerai tālvadības (RC) režīmu.
- 2 Izvēlieties vienumu [RC] kā zibspuldzes vadības režīmu (5. lpp.).
 - Nospiediet MODE un pagrieziet skalu, lai atlasītu zibspuldzes vadības režīmu.
- 3 Izmantojiet zibspuldzi, lai atlasītu kanālu un grupu.
 - Iezīmējiet iestatījumus, izmantojot $\triangleleft \triangleright$, un groziet skalu, lai tos mainītu.



GROUP	Grupa	Fotokamera var noregulēt zibspuldzes iestatījumus atsevišķi 3 grupām; izvēlieties grupu, pie kuras pieder zibspuldze.
CH	Kanāls	Fotokamerai un zibspuldzei iestatiet vienu un to pašu kanālu.

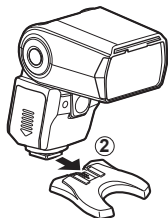
- 4 Lai izmaiņas stātos spēkā, nospiediet OK taustiņu.
 - Katras grupas iestatījumus, tostarp zibspuldzes vadības režīmu, zibspuldzes līmeni un zibspuldzes kompensāciju, var regulēt, izmantojot kameru.

Bezvadu zibspuldzes ierīču novietošana

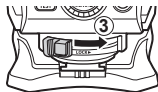
- 1 Pievienojiet piegādes komplektā iekļauto statīvu.
 - Lai atvērtu aizbīdni (1), turot nospiestu aizbīdņa atbrīvošanas pogu, bīdiet aizbīdni pretēji bultiņas [LOCK ►] norādītajam virzienam.



- Uzbīdīet zibspuldzi droši uz pamatnes (2).



- Lai zibspuldzi nofiksētu vietā, pārbīdīet aizbīdņi stāvoklī [LOCK ►].
- Lai zibspuldzi noņemtu, atbrīvojiet aizbīdņi un novelciet ierīci no pamatnes.



- 2** Novietojiet zibspuldzi ar tālvadības sensoru pret fotokameru.
- Mēs iesakām izmantot vienā grupā līdz trim tālvadības zibspuldzēm.
 - Pēc pozicionēšanas veiciet izmēģinājuma uzņēmumu.
 - Zibspuldze var nedarboties, ja to neļauj leņķis vai attālums no fotokameras līdz objektam.

Zibspuldzes izmantošana citu ierīču vadīšanai

Kameras un zibspuldzes iestatījumu regulēšana

- 1** Piestipriniet zibspuldzi kamerai (3. lpp.).
- 2** Atlasiet kamerai tālvadības (RC) režīmu.
- 3** Izvēlieties vienumu [TTL-AUTO] kā zibspuldzes vadības režīmu (5. lpp.).

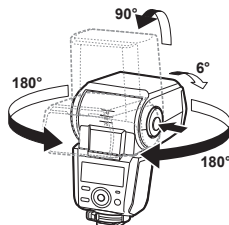
MODE	—	—
TTL	—	—
Value DIAL Set OK		

Citas zibspuldžu opcijas

Starojuma leņķa fiksēšana

Zibspuldzes galvu pavērsiet pret sienu vai griestiem, lai fotografētu, izmantojot atstarotu zibspuldzes gaismu. 0,6–1,0 m attālumā laukums nebūs pareizi izgaismots; pavērsiet zibspuldzi uz leju.

- 1 Nospiežot gaismas izkliedes bloķēšanas atbrīvošanas taustiņu, pagrieziet gaismu izstarojošo daļu augšup/lejup un pa kreisi/ pa labi.



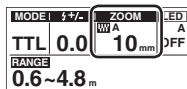
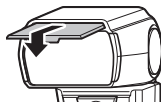
Platā paneļa izmantošana

Izmantojiet apgaismojuma leņķus, kas ir platāki par 12 mm (24 mm formātā 135). Ja objektīva fokusa attālums ir mazāks par 12 mm, mirgos displejs ZOOM.

- 1 Izbīdīet plato paneli un novietojiet to gaismas starojuma zonā.

- Izmantojot plato paneli, mainās aptuvenais diapazona displejs.

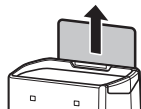
- Izvēlieties 10, 8 vai 7 mm leņķi.
- Nesasveriet plato paneli uz augšu.
- Ja objektīva fokusa attālums ir mazāks par 12 mm, mirgos displejs ZOOM.



Atspulga gaismas plāksnes izmantošana

Atspulga gaismas plāksne atstaro gaismu no zibspuldzes, lai izveidotu atspulga gaismas efektu.

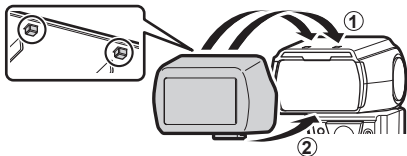
- 1 Izbīdīet atspulga gaismas plāksni.
- 2 Nospiežot gaismas izkliedes bloķēšanas atbrīvošanas taustiņu, iestatiet zibspuldzes galvas leņķi vertikāli.



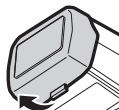
Gaismas izkliedes adaptera lietošana

Piestiprinot piegādes komplektā iekļauto gaismas izkliedes adapteri, zibspuldzes gaisma tiek izkliedēta plašākā laukumā, panākot maigāku atstarotās gaismas apgaismojumu.

- Ievietojiet gaismas izkliedes adaptera ierīvjus atbilstošās spraugās zibspuldzes virspusē un piestipriniet adapteri, kā parādīts ilustrācijā.



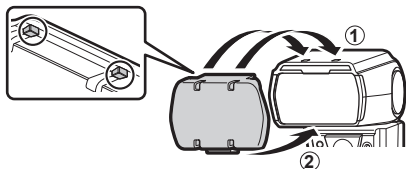
- Pievienojot adapteri, tiek samazināta zibspuldzes jauda.
- Lai noņemtu adapteri, velciet apakšdaļā esošo ierīvi uz sevi, kā parādīts ilustrācijā.



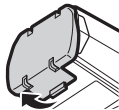
IR filtra lietošana

Kad tiek lietota zibspuldze, piestipriniet infrasarkano staru (IR) filtru, lai tālvadības (RC) režīmā vadītu citas zibspuldzes.

- Ievietojiet IR filtra ierīvjus atbilstošās spraugās zibspuldzes virspusē un piestipriniet filtru, kā parādīts ilustrācijā.



- Lai noņemtu filtru, velciet apakšdaļā esošo ierīvi uz sevi, kā parādīts ilustrācijā.



Izvēlņu lietošana

Izmantojiet izvēlnes iestatījumu regulēšanai, lai vienkāršotu lietošanu.

1 Nospiediet taustiņu MENU/ (▽).

- Tiks parādīta izvēlne.

AF Illum. Mode	Auto	▲
LED Mode	Off	○
LED Brightness	1/8	○
Front Charge Ind.	Auto	○
	Value DIAL	Set OK ▼

2 Lietojiet ▲ ▼, lai iezīmētu vienumus, un groziet skalu, lai tos mainītu.

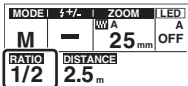

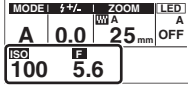
3 Lai izmaiņas stātos spēkā, nospiediet OK taustiņu.

AF Illum. Mode	Auto	▲
LED Mode	Manual	○
LED Brightness	1/8	○
Front Charge Ind.	Auto	○
	Value DIAL	Set OK ▼

Pieejamās opcijas

Noklusējuma iestatījumi tiek norādīti ar .

Funkcija	Opcija	Apraksts
AF Illum. Mode (AF gaismotājs)	Auto	Kamera kontrolē AF gaismotāju.
	Off	AF gaismotājs ir izslēgts.
LED Mode (gaismas diodes lampiņas režīms)	Auto	Vīdeo ierakstīšanas laikā automātiski iedegas gaismas diodes lampiņa.
	Manual	Gaismas diodes lampiņas (▷) taustiņš ieslēdz un izslēdz gaismas diodes lampiņu.
	Off	Gaismas diodes lampiņa ir izslēgta.
LED Brightness (gaismas diodes lampiņas spilgtums)	1/1 – 1/32 (Pēc noklusējuma: 1/8)	Pielāgojiet gaismas diodes spilgtumu.
Front Charge Ind. (priekš. uzlādes indikators)	Auto	Gaismas diodes lampiņa mirgo, kad zibspuldze ir gatava darbam (tikai režīmi [RC], [SL AUTO] un [SL MANUAL]).
	Off	Uzlādes indikators ir atspējots; kad zibspuldze ir gatava darbam, gaismas diodes lampiņa nemirgo.
Back Light Mode (fona apgaismojuma režīms)	Auto	Fona apgaismojums iedegas, kad tiek izmantotas zibspuldzes vadības ierīces.
	On	Fona apgaismojums ir ieslēgts visu laiku.
	Off	Fona apgaismojums ir izslēgts.
Back Light Timer (fona apgaismojuma autom. izslēgšanās taimeris)	1s – 15s (Pēc noklusējuma: 5s)	Izvēlieties laiku (sekundēs), iekams fona apgaismojums automātiski izslēdzas, ja netiek veiktas nekādas darbības.

Funkcija	Opcija	Apraksts
Slave Mode (sekotājrežīma rādījums)	On	Zibspuldzes vadības displejā ir norādīts palīgrežīms.
	Off	Zibspuldzes vadības displejā nav norādīts palīgrežīms.
Flash Cable (zibspuldzes vads)	On	Zibspuldzes vads tiek izmantots.
	Off	Zibspuldzes vads netiek izmantots.
Zoom Display (tālummaiņas rādījums)	FT	Parāda fokusa attāluma vērtības FOUR THIRDS objektīviem.
	135F	Parāda formāta 135 ekvivalenta vērtības.
m/ft (attāluma mērvienības)	m	Attālumi tiek parādīti metros.
	ft	Attālumi tiek parādīti pēdās.
Wide Panel (platā paneļa noteikšana)	On	Zibspuldze nosaka platā paneļa stāvokli. Apgaismojuma leņķis tiek pielāgots automātiski.
	Off	Zibspuldze nenosaka platā paneļa pozīciju.
GN (jaudas skaitļa rādījums)	On	Zibspuldzes izvade tiek parādīta kā vadošais skaitlis.
	Off	Zibspuldzes jaudas izvade tiek parādīta kā relatīva vērtība. 
Auto Mode Source (zibspuldzes vadība)	Camera	Parāda kameras aprēķināto zibspuldzes sniedzamību AUTO zibspuldzes vadības režīmā.
	Flash	Rāda pašreizējo diafragmas atvērumu un ISO jutību.  „Fotokameras, kas nevar nodibināt sakarus ar zibspuldzi” (15. lpp.) 
Reset (atiestatīt)	No	Netiek atjaunoti noklusējuma iestatījumi.
	Yes	Tiek atjaunoti noklusējuma iestatījumi.

Fotokameras, kas nevar nodibināt sakarus ar zibspuldzi

Ja ierīce ir pievienota kamerai, kas nepiegādā uzņemšanas informāciju, zibspuldzes jaudai var iestatīt vērtību, ko ir izmērijusi zibspuldze, vai noregulēt iepriekš, izmantojot zibspuldzes vadības ierīces. Ierīci var arī konfigurēt, lai to izmantotu kā sekotājzibspuldzi un lietotu ar kamerām, kas neatbalsta tālvadības (RC) režīmu.

AUTO

Zibspuldze automātiski regulē zibspuldzes jaudu, lai nodrošinātu optimālu rezultātu.

- 1 Zibspuldzes vadības režīmu iestatiet uz [AUTO] (5. lpp.).
- 2 Saskaņojiet apgaismojuma leņķi ar objektīva fokusa attālumu (7. lpp.).
- 3 Izvēlnē [Auto Mode Source] atlasiet opciju [Flash] (14. lpp.).
 - Tiek parādīts ISO jutīgums un diafragmas atvērums.

MODE	±/±	ZOOM	LED
A	0.0	25 mm	A OFF
ISO	100	F 5.6	

- 4 Noregulējiet diafragmas atvērumu un ISO jutību (7. lpp.).
 - Ja atlasītās vērtības ir ārpus zibspuldzes vadības diapazona robežām, displejā mirgo [ISO] un [F]. Pēc slēdža nostrādāšanas apmēram 5 s mirgo lampiņa AUTO CHECK, lai norādītu, ka zibspuldze sekmīgi uzplaiksnījusi.

MANUAL

Izvēlieties vadošo skaitli.

- 1 Zibspuldzes vadības režīmu iestatiet uz [MANUAL] (5. lpp.).
- 2 Noregulējiet zibspuldzes līmeni (7. lpp.).

MODE	±/±	ZOOM	LED
M	-	25 mm	A OFF
Gno	40	DISTANCE 2.5 m	

Palīgrežīms

Zibspuldzes uzplaiksnīšanu var vadīt attāli, sinhronizējot to ar jebkuru zibspuldzi, kuras uzplaiksnīšanu vada citas ierīces.

- 1 Zibspuldzes vadības režīmu iestatiet uz [SL AUTO] vai [SL MANUAL] (5. lpp.).
- 2 Pozicionējiet zibspuldzi.

MODE	±/±	ZOOM	LED
SL	A	28 mm	A OFF
ISO	200	F 3.5	

- Zibspuldzi nevar izmantot ar fotokamerām, kurām nepieciešams pirmszibsnis.
- Zibspuldze var uzplaiksnīt, reaģējot uz citu fotogrāfu izmantoto zibspuldžu uzplaiksnīšanu.

Drošības profilakse

Uzmanīgi izlasiet BRĪDINĀJUMUS, lai nodrošinātu drošu lietošanu. Šie drošības brīdinājumi ir domāti lietotāju un citu personu aizsargāšanai no briesmām un, lai nepieļautu īpašuma bojāšanu.



BRĪDINĀJUMS

Ar šo simbolu apzīmēto piesardzības līdzekļu neievērošana var izraisīt traumu vai nāvi.

- Zibspuldzi nelietojiet vietās, kur uz to var iedarboties uzliesmojoša vai sprādzienbīstama gāze. Pretējā gadījumā var izcelties ugunsgrēks vai sprādziens.
- Nelodējiet, neizmainiet un nepārveidojiet izstrādājumu, kā arī neizjauciet to.
- Neaizsedziet zibspuldzes gaismas izstarošanas zonu ar plaukstu un nepieskarieties tai pēc daudzkārtējas uzplaiksnīšanas. Tā var apdedzināt ādu.
- Ierīcē nokļuvis ūdens vai svešķermenis var izraisīt aizdegšanos vai elektriskās strāvas triecienu. Ja ierīce ir bijusi iegremdēta ūdenī vai ir bijusi pakļauta tā iedarbībai, vai arī ierīces iekšpusē tiek atrasts svešķermenis, nekavējoties izslēdziet strāvu un uzmanīgi izņemiet baterijas. Sazinieties ar izplatītāju vai Olympus pilnvarotu servisa centru.
- Lai neizraisītu ceļu satiksmes negadījumu, nevērsiet zibspuldzi pret cilvēku, kas vada transportlīdzekli.
- Neizmantojiet zibspuldzi vai AF apgaismotāju pārāk tuvu citiem cilvēkiem (it īpaši zīdaiņiem). Zibspuldzi uzglabājiet bērniem nepieejamā vietā. Zibspuldzes gaiss var izraisīt redzes pasliktināšanos.
- Neizmantojiet baterijas, kas nav norādītas izmantošanai.
- Neizmantojiet kopā vecas un jaunas, kā arī dažādu ražotāju baterijas.
- Neskarieties bateriju (+) un (-) kontaktu virsmām ar metāla priekšmetiem.



UZMANĪBU!

Ar šo simbolu apzīmēto piesardzības līdzekļu neievērošana var izraisīt traumu vai īpašuma bojājumus.

- Ja pamanāt ko neparastu, piemēram, smaku, troksni vai dūmus, pārtrauciet šīs ierīces lietošanu. Citādi pastāv aizdegšanās un apdegumu risks. Uzmanīgi, lai neapdedzinātos, izņemiet baterijas un sazinieties ar tirgotāju vai konsultējieties ar Olympus pilnvarotu apkopes staciju.
- Nedarbiniet ierīci, ja rokas ir mitras. Tas var būt darbības traucējumu vai elektriskās strāvas trieciena iemesls.
- Nelietojiet un neuzglabājiet akumulatorus un baterijas vietās, kas pakļautas ļoti augstas temperatūras iedarbībai, piemēram, tiešā saules gaismā vai aizslēgtā automobilī saulainā dienā, vai sildītāja tuvumā.
- Nepārtraukta atkārtota zibspuldzes lietošana var kaitīgi ietekmēt veselību.
- Netīrumi vai ūdens, nokļūstot uz kontaktiem, var izraisīt darbības traucējumus. Notīriet netīrumus, ūdeni un citus svešķermeņus, iekams pievienot ierīci kamerai.

Tehniskie dati

MODEĻA NR.	FL-900R
Izstrādājuma veids	Digitālo fotokameru ārējā elektroniskā zibspuldze
Vadošais skaitlis	58 (ISO100), 14 (ISO100, izmantojot plato paneli)
Izgaismošanas leņķis	Aptver 12–100 mm objektīvu skata leņķi (24–200 mm ekvivalents formātā 135) (ar plato paneli: 7 mm objektīvs, 14 mm ekvivalents formātā 135)
Zibspuldzes režīmi	TTL-AUTO, AUTO, MANUAL, FP TTLAUTO, FP MANUAL, MULTI, RC, SL AUTO, SL MANUAL
Zibspuldzes uzplaiksnīšanas laiks	Aptuveni no 1/20 000 s līdz 1/500 s (izņemot Super FP zibspuldzi)
Zibspuldzes uzplaiksnījumu skaits (ar pilnu aktivizāciju)*	Apmēram 200 reizes (izmantojot AA (R6) NiMH baterijas) Aptuveni 160 reizes (izmantojot AA (R6) sārma baterijas)
Uzlādes laiks	Apmēram 2,5 sekundes (izmantojot AA (R6) NiMH baterijas) Aptuveni 4,5 sekundes (izmantojot AA (R6) sārma baterijas) (no pilnīgas aktivēšanās līdz CHARGE lampiņas iedegšanai)*
AF apgaismotājs	Efektīvais diapazons: aptuveni 1–5 m (mainās atkarībā no izmantotās kameras un objektīva)
Šķidrums iekļūšanas aizsardzība (klase)	Klase 1 (IPX1), JISC0920/IEC60529 ekvivalents (iekšējie mērījumi)
Darba vide	Temperatūra: no –10 līdz 40 °C Mitums: no 30 līdz 90 %
Izmēri	81,2 (P) × 121,4 (A) × 125,2 (D) mm (bez izvirzījumiem)
Svars	382 g (bez baterijām)

* Mērījumi iegūti Olympus veiktajās pārbaudēs. Šīs vērtības var mainīties atkarībā no fotografēšanas apstākļiem.

Specifikācijas var tikt mainītas bez jebkāda brīdinājuma un saistībām no ražotāja puses.

Pircējiem Eiropā



Šis simbols [pārsvītrotā atkritumu tvertne uz riteņiem, WEEE IV pielikums] nozīmē atsevišķu elektriskā un elektroniskā aprīkojuma atkritumu savākšanu ES valstīs.

Lūdzam neizsviest šādu aprīkojumu māsaimniecības atkritumu tvertnēs.

Ja šis produkts ir jāizsviež, lūdzam izmantot savā valstī pieejamās atkritumu apsaimniekošanas un savākšanas sistēmas.

Tehniskā palīdzība klientiem Eiropā

Lūdzu, apmeklējiet mūsu tīmekļa vietni

<http://www.olympus-europa.com>

vai zvaniet uz tālruna numuru 00800 - 67 10 83 00 (bezmaksas)

+49 40 - 237 73 899 (maksas)

Izdošanas datums
2016.07.

OLYMPUS®

